

Zpráva

ze služební a studijní cesty

Účel cesty: Kolace textů edice Specianovy nunciatury z let 1592-1593 v Ambrosiánské knihovně (Biblioteca Ambrosiana) v Miláně.

Trvání cesty: 30.11. – 7.12. 2007

Zprávu podává: PhDr. Alena Pazderová, vedoucí 1. oddělení Národního archivu v Praze

PhDr. Eva Drašarová, CSc.

ředitelka Národního archivu v Praze:

PhDr. Václav Babička,

ředitel Odboru archivní správy MV ČR:

Zpráva ze služební cesty do Milána

Ve dnech 30.11. – 7.12. 2007 jsem vykonala služební cestu do Milána, jejímž účelem bylo doplnění chybějících textů a kolace počítačových prepisů listů papežského nuncia na císařském dvoře v Praze Cesare Speciana v milánské Ambrosiánské knihovně z let 1592-1593. Tyto listy jsou součástí 1. dílu edice Specianovy korespondence připravovaného do tisku.

Cestu jsem nastoupila 30.11. 2007, ve dnech 3. – 6.12. jsem pracovala v Ambrosiánské knihovně. Ubytována jsem byla bezplatně v soukromí. Zpáteční cestu jsem nastoupila 6.12., do Prahy jsem se vrátila 7.12. a do archivu jsem nastoupila 10.12. 2006. Cestu do Milána a zpět jsem vykonala autobusem společnosti Tourbus.

A/ Část technicko-organizační

Mým hlavním úkolem v **Ambrosiánské knihovně** (Biblioteca Ambrosiana, Piazza Pio XI, 2-20, Milano) bylo pokračování v kolaci textů a kontrole paginace korespondence Specianovy nunciatury (nunziatura di Germania) pro léta 1592-93. Protože se Specianovy listy z Prahy adresované papežskému sekretariátu do Říma nacházejí pouze zde a ve Vatikánském tajném archivu a Vatikánské apoštolské knihovně se nenacházejí ani jejich opisy, nemohla jsem provést jejich kolaci v rámci svého pobytu v Římě. Kromě toho jsem prepisovala do PC texty listů, jež chybějí na fotografiích pořízených ve 30. letech 20. století bývalým Archivem země České z ambrosiánských rukopisů pro účely edičního vydání Specianovy korespondence a zařazené do Sbírkky prepisů ze zahraničních archivů.

B/ Část odborná

Ambrosiánská knihovna, Milán

A. Nunciaturní korespondence.

Při registování nunciaturní korespondence a následné revizi textů uložených v počítači jsem narazila na některé nesrovnalosti. Mým úkolem v Ambrosiánské knihovně bylo proto pokračování v kontrole vybraných textů a paginace nunciaturní korespondence z prvních dvou let Specianova působení v Praze, tj. z let 1592-1593, uložené ve fondu MANOSCRITTI. Konkrétně jsem pracovala s rukopisy D 124 suss. a D 125 suss.

Rukopis D 124 sussidio – **Registro delle lettere della Nunziatura scritte a Roma da Praga 1592** – registruje listy papežského nuncia Cesare Speciana odesílané z Prahy

papežskému sekretariátu do Říma od května do prosince r. 1592, jejichž adresáty byli Minuccio Minucci, papežský sekretář pro Germánii, papež Kliment VIII. nebo papežský nepot Cinzio Aldobrandini. Rukopis má 336 folií, text se nachází na fol. 5r-336v.

Rukopis D 125 sussidio – **Registro delle lettere della Nunziatura scritte a Roma da Praga 1593** – registruje listy papežského nuncia Cesare Speciana od ledna do prosince r. 1593. Jeho obsah je shodný s výše uvedeným rukopisem D 124 suss. Rukopis má 580 folií, text se nachází na fol. 5r-577v.

Během svého pobytu jsem navázala na práce prováděné zde v r. 2006. Kromě dílčí kolace rukopisu D 124 suss. a soupisu šifer a zpráv (avvisi) z r. 1592 jsem se zaměřila na rukopis D 125 suss., v němž jsem v minulém roce z časových důvodů stihla pouze kolaci listů pro měsíce leden a únor 1593 (fol. 5r-45v, tj. 80 stran). Pokračovala jsem v kolaci korespondence z období březen-prosinec 1593 a pořídila soupis zpráv (avvisi) a šifer z tohoto svazku. Hlavním úkolem bylo přepsání folií, chybějících ve fotografické dokumentaci NA, a to f. 290r-368v. Stihla jsem přepsat f. 290r-318r, tj. 54 stran textu. Upozorňuji, že listy jsou psány velice zběžně a cca na 10 foliích došlo k silné korozi písma, která čtení velice znesnadňuje. Práce na rukopisu D 125 suss. by měla být dokončena v příštím roce. K tomu dodávám, že Ambrosiánská knihovna je otevřena pouze Po-Pá od 9,30 do 17,00 hod., což je nevýhodné zejména pro zahraniční badatele. Na můj dotaz, zda se v budoucnu nepočítá s prodloužením otevírací doby pro veřejnost, mi bylo sděleno, že knihovna je církevním zařízením a na větší provoz nemá potřebné finance.

Vzhledem k výše uvedenému se domnívám, že má cesta plně splnila svůj účel.

V Praze dne 11.12. 2007

PhDr. Alena Pazderová